

Chacha Maroa

Breaking Language Barriers Through Localization

Nairobi, Kenya

WhatsApp/Mobile (+254) 722-413-558

Email: chamaroa@gmail.com

Skype: Chamaroa

EXPERIENCE

Uber — City Operations: *Lead Linguist (Swahili)*

January, 2017 - PRESENT

Role

Translation, Transcreation, Reviewing, Editing, Proofreading, Copywriting, and Search Engine Optimization (SEO).

RWS Moravia, Brno, Czech Republic — *Lead Linguist (Swahili)*

Jan, 2013 - December 2016

Translation, reviewing, editing, UI Testing.

Afrolingo, Cape Town, South-Africa — *Swahili Linguist (Full Time)*

June 2012 - May, 2014

Translation, Reviewing, Transcription, and Subtitling.

EDUCATION

Regional Institute of Translation and Interpretation, Nairobi — *Post-Graduate Diploma in Translation*

June 2011 - December 2013

Distinction in Translation and Interpretation.

Kenyatta University, Nairobi — *Bachelor Arts (Swahili)*

July 2007 - December 2011

2nd Class (Hons) Upper Division.

PROJECTS HANDLED

Uber, Facebook, Samsung, World Bank, Wikipedia, Google, Toyota, Médecins Sans Frontières, Coca Cola among others.

SKILLS

Communication

Team Leadership

Cultural Intelligence

Microsoft Office

Research and Writing

CAT Tools

Memsources

Smartling.

Trados 2017

Microsoft Leaf

Idiom Desktop Workbench

LANGUAGES

English (Professional)

Swahili (Native)

Referees

Brian Njao-Uber General Manager (East Africa) bnjao@uber.com (+254 721555983)

Aleksandra Kroliekiewicz (**Senior Project Manager**) RWS MORAVIA
aleksandra.kroliekiewicz@rws.com (+353 894261579)